

देव hinzu, Kâlav. देव । - M. हत्येण । W. सतेण । C. सन्तेण st. सत्तेण । - M. अककमिन्न । Kâlav. अत्तिमिन्न (= आक्रम्य) st. अदिककमिन्न । - C. T. W. मेहपरिच्छन्द-
स्त । - M. मेहपरित्यन्दासादस्त । - Kâlav. wie wir. - C. T. lassen पासा-
दस्त fort.

Z. 5. M. कदाचित् st. तावत् । - Sâh. D. S. 190. wird नाम nach अपि
hinzugefügt. Die Ausgg. stimmen mit uns überein.

Dist. 173. Hem. a. Kâlav. तावत् = साकल्येन । - Hem. d. M. निःशेषतः
st. इत्यशेषतः । - W. अल्प । C. अस्तु st. अस्ति । - Die Ausgg. कस्य पुनः प्रभुत्वं
st. वेदितुमस्ति शक्तिः । - Kâlav. शक्तिः सामर्थ्यमस्ति विद्यते किं । अस्तीत्यत्र काकुरुनुसंधेया ।

Z. 11. M. अविडो st. अविह । mit Weglassung von वमस्त । - Kâlav.
अविधा इत्याक्रोशे । Ich finde diese Interjection weder bei den Lexicographen,
noch bei den Grammatikern aufgeführt. S. 94. Z. 6. begegnen wir derselben
wieder. Im Mâlav. (S. 12. Z. 22. - S. 24. Z. 7. - S. 56. Z. 8.) haben
wir die Form अविहा mit langem अ । Es werden wohl beide Formen richtig
sein, da man auch तह । तह (s. Vararuki I. 10.) । सर्वह und अण्णह (s. San-
xiptasâra 9.) neben तहा । तहा । सर्वहा und अण्णहा antrifft. Mṛikkh. S.
213. Z. 6. und S. 312. Z. 9. (अविहमादिके । vgl. S. 314. Z. 1. ही मादिके) ist
vielleicht auch अविह st. अविह zu lesen.

Z. 12. Kâlav. गतिभेदेन गत्यभिभरेण (?) त्वरितगमनेनेत्यर्थः । - M. परिक्राम्य st.
परिक्रामन् ।

Z. 13. 14. M. und die Ausgg. lassen पुनस्तदेव प° fort. - Kâlav.
scheint am Anfange der Rede अत्रभवं gelesen zu haben. In der Handschrift
lautet das Prâkrit folgendermassen: अत्रभव कह पाइस्ति । das Sanskrit: अत्र भग-
वान् कथं न भेष्यामि । - M. अत्रभविण्ण (l. अत्रभवं ण) st. ण । - M. एस कोबि मं
चविण्णदसिहरं दुक्ख विअ तिक्खण्डमङ्गं क° । - Kâlav. वच्चावण्णद (= पञ्चाद्वनत) st. पञ्च-
वण्णद । - C. W. तिह । T. तीक्खं । Kâlav. तव (= तीक्ष्णं) st. तिण्ह । Vgl. zu
S. 88. Z. 22.

Z. 15. M. hat zwei Mal धनुः ।

Z. 17. M. यवनिका st. यवनी । - Kâlav. in veränderter Ordnung: सरा-
सणं ह° । - Die Handschriften हत्यावाप । Kâlav. wie wir. - Ders. हस्तावापो
नाम व्याघातवारणमुच्यते । Chezy: हत्यावाओ । die Calc. Ausg. हत्यावारो । Beide über-
setzen das Wort durch हस्तावारः । Glosse bei Chezy: हस्तावारश्चर्मविशेषः । -
हस्तावाप ist zusammengesetzt aus हस्त und आवाप (Armband).

Seite 94.

Z. 1. 2. M. und die Calc. Ausg. fügen आः vor तिष्ठ hinzu. - Chezy: